



Istituto Svizzero di Roma
Via Ludovisi 48
I-00187 Roma
Telefono +39 06 420 421
Fax +39 06 420 42 420
E-mail roma@istitutosvizzero.it
www.istitutosvizzero.it

**Istituto
Svizzero
di Roma**

Regolamento di ammissione per artisti/artiste e ricercatori/ricercatrici

I. Estratto dal Règlement d'organisation (pro memoria)

Art. 30 Membres Peuvent être choisies comme membres de l'Institut, les personnes qui sont de nationalité suisse, celles qui résident en Suisse et celles qui, sans résider en Suisse, ont néanmoins un lien fort avec une institution scientifique ou culturelle suisse.

L'âge limite est de 40 ans révolus au moment du choix.

**Art. 31
Qualité,
durée, droit
et
obligations**

Les membres peuvent être internes ou externes.

Les membres internes résident dans l'Institut pour une année; exceptionnellement le Conseil de Fondation, sur proposition de la Commission compétente, peut prolonger cette durée de 12 mois.

Les membres externes ne résident pas dans l'Institut, mais bénéficient de l'appui et des structures de l'Institut pour leurs activités scientifiques ou artistiques.

En contrepartie de ce que l'Institut offre, les membres apportent une contribution artistique ou scientifique définie d'entente avec le directeur.

Tous les membres sont tenus de respecter les règlements de l'ISR et de participer à ses activités. Ils élaborent un rapport sur leurs activités.

Addendum: Chaque membre sera par ailleurs invité à contribuer à un projet commun de l'Institut.

II. Requisiti di ammissione per artisti/e e ricercatori/ricercatrici

1. Membri

L'Istituto accoglie persone il cui programma di lavoro impone o giustifica un soggiorno a Roma. Ci riferiamo a persone attive nelle seguenti discipline:

- a) arti (arti visive, design, architettura, letteratura, danza, teatro, musica, ecc.)
- b) scienze (scienze umane e sociali, scienze naturali [senza laboratorio]).

L'Istituto offre un alloggio, un atelier (artisti) e un posto di lavoro in biblioteca. I membri invece devono loro stessi cercare di ottenere un sostegno per le loro spese

Enti Finanziatori

Fondazione
Svizzera
per la Cultura
Pro Helvetia

Segreteria di Stato
per l'Educazione
e la Ricerca

Ufficio Federale
della Cultura

Ufficio Federale
delle Costruzioni
e della Logistica

Partner

BSI

Cantone Ticino

Città di Lugano

Università della
Svizzera Italiana

di vitto, gli artisti rivolgendosi ai cantoni, alle città o a fondazioni, i ricercatori al FNS o a fondazioni.

2. Domande di ammissione

Artisti/Artiste

Le domande di ammissione vanno inviate al più tardi entro il 1 febbraio alla Presidente della Commissione artistica, Françoise Ninghetto, Mamco, 10 rue des Vieux-Grenadiers, CH-1205 Genève (da spedire in copia anche al Direttore dell'ISR, senza documentazione artistica) e devono essere complete di:

- modulo di domanda di ammissione debitamente compilato
- curriculum vitae
- documentazione artistica
- lettere di raccomandazione (almeno 2)

Ricercatori/Ricercatrici

Le domande di ammissione vanno inviate al più tardi entro il 1 febbraio al Presidente della Commissione universitaria, Prof. Dr. Philippe Mudry, Montolivet 28, CH-1006 Lausanne (da spedire in copia anche al Direttore dell'ISR, inclusi gli allegati) e devono essere complete di:

- modulo di domanda di ammissione debitamente compilato
- curriculum vitae
- programma dettagliato del lavoro
- lettere di raccomandazione (almeno 2)

3. Durata del soggiorno

Solitamente il soggiorno dura un anno (da metà settembre a metà luglio). La commissione può valutare positivamente anche richieste di residenze più brevi. Il soggiorno può essere prolungato a titolo eccezionale, qualora venisse considerato indispensabile dalla rispettiva Commissione in base al programma di lavoro. Domande per prolungare il soggiorno per un massimo di un anno devono essere presentate per iscritto al Presidente della Commissione universitaria o artistica.

4. Nomina dei membri

I membri sono nominati dal Consiglio di Fondazione su proposta rispettivamente della Commissione universitaria o artistica (i candidati verranno informati al più tardi entro la fine di aprile).

5. Rapporti dei membri

Alla fine di ogni anno accademico e al più tardi entro il 10 luglio, i membri devono presentare al Direttore un rapporto scritto sull'attività svolta durante la loro permanenza all'Istituto, che verrà approvato dagli organi direttivi dell'Istituto (Consiglio di Fondazione, Commissione universitaria e Commissione artistica). Se necessario, il rapporto dovrà illustrare i motivi per cui il piano di lavoro presentato in occasione della candidatura è stato modificato o non è stato condotto a termine.

6. Ospiti

L'Istituto dispone di camere per ospiti, riservate agli artisti/e e agli ricercatori/ricercatrici il cui temporaneo soggiorno a Roma o a [Venezia](#) (con link!), è giustificato dal loro lavoro. La precedenza è in quel caso accordata ai membri. L'ammissione di ospiti è di competenza della Direzione.

La durata del soggiorno di regola non può superare tre settimane (massimo tre mesi a Venezia). Un prolungamento viene accordato solo in via eccezionale. Per ogni notte trascorsa presso l'Istituto, gli ospiti versano un'indennità fissata dalla Direzione. Se ragioni fondate lo giustificano, una riduzione dell'indennità sopracitata può essere accordata. In particolare beneficiano della riduzione giovani ricercatori e ricercatrici che non hanno ancora concluso la loro formazione. Gli ospiti accompagnati dal coniuge/compagno pagano un'indennità maggiore.

Gli ospiti della Villa Maraini a Roma possono pranzare alla Mensa ad un modico prezzo.

Roma, 3 novembre 2008